



S.A.R.I. di Liverani Andrea & C. S.a.s.

via Firenze, 7
48025 Riolo Terme RA
tel. +39.0546.71160
fax +39.0546.71160
www.cristallohotel.eu
info@cristallohotel.eu

**SCHEDA
REGISTRAZIONE**

da riconsegnare entro il giorno di arrivo
by return on or before the day of arrival
a remettre au plus tard le jour d'arrivée
devolver dentro del día de llegada al hotel
postwendend am oder vor dem Anreisetag

DA COMPILARE DA PARTE DELLA PERSONA OSPITATA / *To be completed by the guest* / *La section ci-dessous doit être remplie par l'hôte* / *la section ci-dessous doit être remplie par le client* / *rellenar por parte de los huéspedes* / *auszufüllen*

DATA DI ARRIVO / *date of arrival* / *Date d'arrivée* / *fecha de llegada* / *Anreisedatum*: _____

COGNOME E NOME / *Surname and name* / *Nom et prenom* / *Apellidos y nombre* / *Nachname und Vorname*

NATO A (città, provincia o Stato) / *Place of birth (city, town, State)* / *Lieu de naissance (ville, Etat)* / *Lugar de naci-*

miento (ciudad, Estado) / *Geburtsort (Stadt, Staat)*: _____

NATO IL / *born on* / *né le* / *fecha de nacimiento* / *geboren am*: _____

CITTADINANZA / *Nationality* / *Nationalité* / *Nacionalidad* / *Staatsangehörigkeit*: _____

RESIDENTE IN (via, n. civico, CAP, città provincia o Stato) / *Address (street; Street number; postcode; city; State)*
Lieu de résidence (adresse; numéro d'abitation; code postal; ville; Etat) / *Lugar de residencia (calle; número cívico, código postal, ciudad; Estado)* / *Wohnsitz (Straße; Nummer, PLZ, Stadt; Staat)*

Tel / *phone* / *téléphone* / *teléfono* / *telefon*: _____

CELL / *mobile phone* / *Portable* / *teléfono móvil* / *Handy*: _____

e-mail: _____

Pec: _____ **Codice univoco SDI**: _____

Documento tipo / *type of document* / *type de document* / *tipo de documento* / *Dokumenttyp* _____ **n.** _____

Luogo del rilascio / *place of issue* / *lieu d'émission* / *lugar de expedición* / *Ort der Ausstellung* _____

ALTRI COMPONENTI DEL NUCLEO FAMILIARE (cognome, nome, luogo e data di nascita) / *Other family members (family name, first name, place and date of birth)* / *Autres membres de la famille (nom, prénom, lieu et date de naissance)* / *Otros miembros de la familia (apellidos, nombre, lugar y fecha de nacimiento)* / *Andere Familienmitglieder (Nachname, Vorname; Geburtsort und -datum)*

- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

FIRMA / *Signature* / *Signature* / *Firma* / *Unterschrift* _____



S.A.R.I. di Liverani Andrea & C. S.a.s.
via Firenze, 7
48025 Riolo Terme RA
tel. +39.0546.71160
fax +39.0546.71160
www.cristallohotel.eu
info@cristallohotel.eu

**SCHEDA
REGISTRAZIONE**
da riconsegnare entro il giorno di arrivo
by return on or before the day of arrival
a remettre au plus tard le jour d'arrivée
devolver dentro del día de llegada al hotel
postwendend am oder vor dem Anreisetag

POLITICA PRIVACY HOTEL CRISTALLO

Informativa sulla Privacy

Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE n. 2016/679 e del D. Lgs. 30 giugno 2003 n. 196 e s.m.i.

Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE n. 2016/679 (di seguito "GDPR 2016/679") e al D. Lgs. 30 giugno 2003 n. 196 e s.m.i., recanti disposizioni a tutela delle persone e di altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali, desideriamo informarLa che i dati personali da Lei forniti formeranno oggetto di trattamento nel rispetto della normativa sopra richiamata.

1. Titolare del trattamento

Il Titolare del trattamento è S.A.R.I. DI LIVERANI ANDREA E C. S.A.S. nella persona del legale rappresentante Liverani Andrea domiciliato per la carica in Riolo Terme 480125 (Ra) in Via Firenze n. 7.

2. Finalità del trattamento

I dati personali da Lei forniti sono necessari per gli adempimenti previsti per legge, incluse le opportune comunicazioni alla S.A.R.I. DI LIVERANI ANDREA E C. S.A.S., registrazione e notifica alla Questura delle generalità dei clienti alloggiati, rilevate dai documenti di riconoscimento da loro esibiti, in adempimento della normativa di polizia vigente (art. 109 Testo Unico delle leggi di polizia) e all'invio di offerte e materiale pubblicitario in qualsiasi forma (e-mail, sms, telefonate, depliant, app).

3. Modalità di trattamento e conservazione

Il trattamento sarà svolto in forma automatizzata e/o manuale, nel rispetto di quanto previsto dall'art. 32 del GDPR 2016/679 in materia di misure di sicurezza, ad opera di soggetti appositamente incaricati e in ottemperanza a quanto previsto dagli art. 29 GDPR 2016/679.

Le segnaliamo che, nel rispetto dei principi di liceità, limitazione delle finalità e minimizzazione dei dati, ai sensi dell'art. 5 GDPR 2016/679, previo il Suo consenso libero ed esplicito espresso in calce alla presente informativa, i Suoi dati personali saranno conservati per il periodo di tempo necessario per il conseguimento delle finalità per le quali sono raccolti e trattati.

4. Ambito di comunicazione e diffusione

Informiamo inoltre che i dati raccolti non saranno mai diffusi e non saranno oggetto di comunicazione senza Suo esplicito consenso, salvo le comunicazioni necessarie che possono comportare il trasferimento di dati ad enti pubblici, a consulenti o ad altri soggetti per l'adempimento degli obblighi di legge.

5. Trasferimento dei dati personali

I suoi dati non saranno trasferiti né in Stati membri dell'Unione Europea né in Paesi terzi non appartenenti all'Unione Europea.

6. Categorie particolari di dati personali

Ai sensi degli articoli 9 e 10 del Regolamento UE n. 2016/679, Lei potrebbe conferire, a S.A.R.I. DI LIVERANI ANDREA E C. S.A.S. dati qualificabili come "categorie particolari di dati personali" e cioè quei dati che rivelano "l'origine razziale o etnica, le opinioni politiche, le convinzioni religiose o filosofiche, o l'appartenenza sindacale, nonché dati genetici, dati biometrici intesi a identificare in modo univoco una persona fisica, dati relativi alla salute o alla vita sessuale o all'orientamento sessuale della persona". Tali categorie di dati potranno essere trattate da S.A.R.I. DI LIVERANI ANDREA E C. S.A.S. solo previo Suo libero ed esplicito consenso, manifestato in forma scritta in calce alla presente informativa.

7. Esistenza di un processo decisionale automatizzato, compresa la profilazione

S.A.R.I. DI LIVERANI ANDREA E C. S.A.S. non adotta alcun processo decisionale automatizzato, compresa la profilazione, di cui all'articolo 22, paragrafi 1 e 4, del Regolamento UE n. 679/2016.

8. Diritti dell'interessato

9. In ogni momento, Lei potrà esercitare, ai sensi degli articoli dal 15 al 22 del Regolamento UE n. 2016/679, il diritto di:

- chiedere la conferma dell'esistenza o meno di propri dati personali;
- ottenere le indicazioni circa le finalità del trattamento, le categorie dei dati personali, i destinatari o le categorie di destinatari a cui i dati personali sono stati o saranno comunicati e, quando possibile, il periodo di conservazione;
- ottenere la rettifica e la cancellazione dei dati;
- ottenere la limitazione del trattamento;
- ottenere la portabilità dei dati, ossia riceverli da un titolare del trattamento, in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico, e trasmetterli ad un altro titolare del trattamento senza impedimenti;
- opporsi al trattamento in qualsiasi momento ed anche nel caso di trattamento per finalità di marketing diretto;
- opporsi ad un processo decisionale automatizzato relativo alle persone fisiche, compresa la profilazione.
- chiedere al titolare del trattamento l'accesso ai dati personali e la rettifica o la cancellazione degli stessi o la limitazione del trattamento che lo riguardano o di opporsi al loro trattamento, oltre al diritto alla portabilità dei dati;
- revocare il consenso in qualsiasi momento senza pregiudicare la liceità del trattamento basata sul consenso prestato prima della revoca;
- proporre reclamo a un'autorità di controllo.

10. Come esercitare i propri diritti

Può esercitare i Suoi diritti con richiesta scritta inviata a Liverani Andrea, all'indirizzo postale della sede legale o all'indirizzo mail info@cristallohotel.eu

Io sottoscritto/a dichiaro di aver ricevuto l'informativa che precede.

Luogo e data: Riolo Terme, li **Firma**

Nome e Cognome in stampatello **Indirizzo mail**

Io sottoscritto/a alla luce dell'informativa ricevuta

- esprimo il consenso **NON** esprimo il consenso all'invio di comunicazioni e/o materiale pubblicitario ed informazioni commerciali tramite sms, mms, e-mail ed applicazioni web.
 esprimo il consenso **NON** esprimo il consenso alla comunicazione dei miei dati personali di enti pubblici e società di natura privata per le finalità indicate nell'informativa.
 esprimo il consenso **NON** esprimo il consenso al trattamento delle categorie particolari dei miei dati personali così come indicati nell'informativa che precede.

Luogo e data: Riolo Terme, li **Firma**

Nome e Cognome in stampatello **Indirizzo mail**



S.A.R.I. di Liverani Andrea & C. S.a.s.
via Firenze, 7
48025 Riolo Terme RA
tel. +39.0546.71160
fax +39.0546.71160
www.cristallohotel.eu
info@cristallohotel.eu

**SCHEDA
REGISTRAZIONE**
da riconsegnare entro il giorno di arrivo
by return on or before the day of arrival
a remettre au plus tard le jour d'arrivée
devolver dentro del día de llegada al hotel
postwendend am oder vor dem Anreisetag

PRIVACY POLICY HOTEL CRISTALLO

Privacy Policy

Pursuant to art. 13 of the EU Regulation n. 2016/679 and Legislative Decree 30 June 2003 n. 196 and s.m.i.

Pursuant to art. 13 of the EU Regulation n. 2016/679 (hereafter "GDPR 2016/679") and to Legislative Decree 30 June 2003 no. 196 and s.m.i., laying down provisions for the protection of persons and other subjects regarding the processing of personal data, we wish to inform you that the personal data you provide will be processed in compliance with the aforementioned law.

1. Data controller

The Data Controller is S.A.R.I. DI LIVERANI ANDREA AND C. S.A.S. in the person of the legal representative Liverani Andrea domiciled for the position in Riolo Terme 480125 (Ra), Via Firenze n. 7.

2. Purpose of the processing

The personal data you provide are necessary for the fulfilments required by law, including appropriate communications to the S.A.R.I. DI LIVERANI ANDREA AND C SAS, registration and notification to the Police Headquarters of the particulars of the clients accommodated, detected by the identification documents presented by them, in compliance with the current police regulations (Article 109 of the Consolidated Law of Police) and the sending of offers and advertising material in any form (e-mail, sms, phone calls, brochures, app).

3. Methods of processing and conservation

The treatment will be carried out in an automated and / or manual form, in compliance with the provisions of art. 32 of the GDPR 2016/679 regarding security measures, by persons specifically appointed and in compliance with the provisions of art. 29 GDPR 2016/679.

Please note that, in compliance with the principles of lawfulness, purpose limitation and data minimization, pursuant to art. 5 GDPR 2016/679, subject to your free and explicit consent expressed at the bottom of this information, your personal data will be kept for the period of time necessary to achieve the purposes for which they are collected and processed.

4. Scope of communication and diffusion

We also inform that the collected data will never be disclosed and will not be communicated without your explicit consent, except for the necessary communications that may involve the transfer of data to public bodies, consultants or other subjects for the fulfillment of legal obligations .

5. Transfer of personal data

Your data will not be transferred either to Member States of the European Union or to third countries outside the European Union.

6. Particular categories of personal data

Pursuant to articles 9 and 10 of EU Regulation no. 2016/679, you could confer, to S.A.R.I. DI LIVERANI ANDREA AND C. S.A.S. data qualifying as "particular categories of personal data", that is data that reveal "racial or ethnic origin, political opinions, religious or philosophical beliefs, or union membership, as well as genetic data, biometric data intended to identify unambiguously a natural person, data relating to the health or sexual life or sexual orientation of the person ". These categories of data may be processed by S.A.R.I. DI LIVERANI ANDREA AND C. S.A.S. only subject to your free and explicit consent, expressed in writing at the bottom of this statement.

7. Existence of an automated decision-making process, including profiling

SARI. DI LIVERANI ANDREA AND C. S.A.S. does not adopt any automated decision making process, including profiling, referred to in Article 22, paragraphs 1 and 4, of EU Regulation no. 679/2016.

8. Rights of the interested parts

9. At any time, you may exercise, pursuant to articles 15 to 22 of EU Regulation no. 2016/679, the right to:

- request confirmation of the existence or not of personal data;
- obtain information on the purposes of the processing, the categories of personal data, recipients or categories of recipients to whom the personal data have been or will be communicated and, where possible, the retention period;
- obtain the correction and deletion of data;
- obtain the treatment limitation;
- obtain data portability, ie receive them from the data controller, in a structured format, commonly used and readable by automatic device, and transmit them to another data controller without hindrance;
- oppose the processing at any time and also in the case of treatment for direct marketing purposes;
- oppose to an automated decision-making process concerning natural personal, including profiling.
- ask the data controller to access personal data and to rectify or cancel them or limit their processing or to oppose their processing, in addition to the right to data portability;
- withdraw the consent at any time without prejudice the lawfulness of the treatment based on the consent given prior to the revocation;
- to propose a complaint to a supervisory authority

10. How to exercise your rights

You can exercise your rights with a written request sent to Liverani Andrea, to the postal address of the registered office or to the email address info@cristallohotel.eu

I declare that I have received the above informations.

Place: Riolo Terme, date Signature

Full name in block letters Email address

Taking into account the information received

- | | |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> I consent | <input type="checkbox"/> I do NOT consent to the sending of communications and / or advertising material and commercial information via SMS, MMS, e-mail and web applications. |
| <input type="checkbox"/> I consent | <input type="checkbox"/> I do NOT consent to the communication of my personal data of public bodies and companies of a private nature for the purposes indicated in this statement. |
| <input type="checkbox"/> I consent | <input type="checkbox"/> I do NOT consent to the processing of the particular categories of my personal data as indicated in this statement. |

Place: Riolo Terme, date Signature

Full name in block letters Email address